

# FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE

În conformitate cu directiva 1907/2006/CE și ordinul Ministerului Sănătății (EüM) nr. 44/2000 (27.XII)

## PlumWipes

Versiunea: Ediția originală / data ultimei revizii      Data armonizării: 24.02.2012      Pagina: 1/(11)  
H1      (al producătorului): 12.09.2008 / 27.04.2011

### 1. Identificarea amestecului și a companiei/întreprinderii

#### 1.1 Denumirea produsului

**Lichid de curățare PlumWipes**

#### 1.2 Utilizări relevante identificate ale amestecului și utilizări contraindicate

Utilizări relevante identificate: lichid de curățare impregnat în șervețele pentru curățarea mâinilor și a suprafețelor

Utilizări contraindicate: nu sunt date

#### 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Datele furnizorului:

Plum Magyarország Kft /SRL/  
8200 Veszprém, str. Erdész nr. 4  
Tel.: 06 88 326006  
Fax: 06 88 326006  
E-mail: info@plum.hu  
http://plum.hu

Datele companiei responsabile pentru fișa cu date de securitate:

Plum Magyarország Kft /SRL/  
8200 Veszprém, str. Erdész nr. 4  
Tel.: + 36 88 326006  
Fax: + 36 88 326006  
E-mail: info@plum.hu  
http://plum.hu

#### 1.4 Telefon de urgență

Număr de telefon care poate fi apelat în caz de accident, pericol (în timpul săptămânii între orele: 08-16 (CET)): 06 88 326006

Serviciul Sanitar de Informare Toxicologică (prescurtare maghiară: ETTSZ, 1096 Budapesta, P-ța Nagyvárad nr. 2

Tel.: 06 1 476-6464 sau 06 80 201-199

### 2. Identificarea pericolelor

#### 2.1 Clasificarea amestecului

##### 2.1.1 Clasificarea amestecului în conformitate cu directiva 1999/45/CE, respectiv ordinul Ministerului Sănătății (EüM) nr. 44/2000 (27.XII):

Pericole privind sănătatea:      Xi (iritant)

R 36      Iritant pentru ochi.

Observații:      În cazul persoanelor care au pielea sensibilă poate declanșa iritații ale pielii, și senzația de uscăciune.

Pericole privind siguranța:      Nu este necesar simbol de pericol.

R 10      Inflamabil

# FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE

În conformitate cu directiva 1907/2006/CE și ordinul Ministerului Sănătății (EÜM) nr. 44/2000 (27.XII)

## PlumWipes

Versiunea: Ediția originală / data ultimei revizii      Data armonizării: 24.02.2012      Pagina: 2/(11)  
H1      (al producătorului): 12.09.2008 / 27.04.2011

Observații:      Lichidul de curățare de pe șervețelele pentru curățare este inflamabil, dar șervețelele impregnate cu soluție nu.

Pericole privind mediul:      Nu este necesar simbol de pericol.

### 2.2 Elemente pentru etichetă

Simbol de pericol:



Componente periculoase:      -

Indicații specifice pe etichetă:      -

Fraze R:      R 10      Inflamabil  
                 R 36      Iritant pentru ochi

Fraze S:      S 2      A nu se lăsa la îndemâna copiilor.  
                 S 16      A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scânteii – Fumatul interzis.  
                 S 26      La contactul cu ochii, se spală imediat cu multă apă și se consultă medicul.  
                 S 46      În caz de înghițire, a se consulta imediat medicul și a i se arăta ambalajul/recipientul și eticheta.

Cerințe suplimentare privind marcarea și etichetarea:

Însemn tactil de avertizare a pericolului: nu se aplică

Transportul mărfurilor periculoase [ordinul Ministerului Transporturilor și a Poștei (KPM) nr. 20/1979 (18.IX), ordinul Ministerului Transporturilor, Telecomunicațiilor și Energiei (KHEM) nr. 38/2009 (7.VIII)]: vezi în secțiunea 14.

Observații: Șervețelul impregnat cu lichidul de curățare este un produs cosmetic, prin urmare nu este obligatoriu indicarea elementelor de etichetare.

### 2.3 Alte pericole

Lichidul de curățare este inflamabil, dar șervețelele impregnate cu soluție nu.

Vaporii lichidului pot forma amestecuri explozive în contact cu aerul.

# FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE

În conformitate cu directiva 1907/2006/CE și ordinul Ministerului Sănătății (EüM) nr. 44/2000 (27.XII)

## PlumWipes





Versiunea: Ediția originală / data ultimei revizii      Data armonizării: 24.02.2012      Pagina: 3/(11)  
H1      (al producătorului): 12.09.2008 / 27.04.2011

### 3. Compoziție sau date referitoare la componente

#### 3.1 Amestecuri

Descriere chimică: Amestec format din următoarele componente.

Componente/Componente periculoase:

Denumire	Număr EINECS	Număr CAS	Simbol pericol	Fraze de risc	Greutate %
Apă	231-791-2	7732-18-5	-	-	40-80
Alcool etilic 	200-578-6	64-17-5	F	R 11	20-40
Glutarat de dimetil	214-277-2	1119-40-0	-	-	5-15
Glicerol	200-289-5	56-81-5	-	-	5-15
Succinat de dimetil	203-419-9	106-65-0	-	-	1-5
Alcool izopropilic  	200-661-7	67-63-0	F, Xi	R 11, R 36, R 67	1-5
Adipat de dimetil	211-020-6	627-93-0	-	-	1-5
Alcool etoxilat pe bază de acizi grași 	-	24938-91-8	Xn, Xi	R 22, R 41	1-5
Substanță aromată					

Pentru textul integral al Frazelor – R vezi secțiunea 16.

### 4. Măsuri de prim ajutor

#### 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale: În cazul unei persoane în stare de inconștiență sau aflată în convulsii este interzis aportul oral de lichide, respectiv inducerea vomiei!

În caz de inhalare: Nu sunt necesare măsuri.

În caz de

contact cu pielea: În cazul în care produsul intră în contact cu leziunea, aceasta se va spăla cu multă apă. Dacă iritația persistă, solicitați asistență medicală.

În caz de

contact cu ochii: Dacă produsul intră în ochi, se va efectua imediat clătirea ochilor cu apă curentă, caldă, ținând pleoapele deschise. În cazul prezenței lentilelor de contact, acestea se îndepărtează, și se continuă clătirea pentru cel puțin 15 minute. Contactați un medic oftalmolog.

# FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE

În conformitate cu directiva 1907/2006/CE și ordinul Ministerului Sănătății (EüM) nr. 44/2000 (27.XII)

## PlumWipes

Versiunea: Ediția originală / data ultimei revizii      Data armonizării: 24.02.2012      Pagina: 4/(11)  
H1      (al producătorului): 12.09.2008 / 27.04.2011

În caz de      În caz de înghițire a lichidului pentru curățare, sau a șervețelului impregnat  
înghițire:      cu lichidul de curățare, solicitați imediat asistență medicală.

- 4.2      Cele mai importante simptome și efecte, atât acute cât și întârziate  
În caz de ingestie sau în cazul inhalării de vapori - greață, somnolență.
- 4.3      Indicații referitoare la asistența medicală imediată și tratamentele speciale necesare  
În caz de ingestie

## 5. Măsuri de combatere a incendiilor

Clasificarea privind inflamabilitatea [ordinul Ministerului Afacerilor Interne (BM) nr. 28/2011 (06. IX)]:

Clasă de pericolozitate incendii (lichid de curățare): „Este inflamabil și exploziv”, „B”

Grad de pericolozitate incendii: II.

Observații: Lichidul de curățare este inflamabil, dar șervețelele impregnate cu soluție nu.

- 5.1      Mijloace de stingere a incendiilor  
Mijloace de stingere adecvate:  
Dioxid de carbon, pulbere, spumă, jet de apă.
- Mijloace de stingere neadecvate:  
Nu sunt specificate.
- 5.2      Pericole speciale cauzate de amestecul în cauză  
Produse de combustie periculoasă:  
La temperaturi ridicate, respectiv în caz de ardere se pot degaja: monoxid de carbon, dioxid de carbon, precum și alte gaze și vapori toxice.
- 5.3      Recomandări destinate pompierilor  
Mijloace de protecție specifice:  
Conform reglementărilor actuale referitoare la siguranța împotriva incendiilor. În spații închise trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.

Alte indicații:

Poate fi posibil producerea unor explozii a amestecurilor de vapori-aer.

## 6. Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

- 6.1      Precauții personale, echipamente de protecție și proceduri de urgență  
Echipamente de protecție (vezi secțiunea 8.)

# FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE

În conformitate cu directiva 1907/2006/CE și ordinul Ministerului Sănătății (EüM) nr. 44/2000 (27.XII)

## PlumWipes

Versiunea: Ediția originală / data ultimei revizii      Data armonizării: 24.02.2012      Pagina: 5/(11)  
H1      (al producătorului): 12.09.2008 / 27.04.2011

- 6.2    Precauții pentru mediul înconjurător  
Nu se va permite ca scurgerea produsului să pătrundă în ape naturale, în sol sau în sistemul de canalizare. În cazul infiltrării unei cantități mai mari se va anunța autoritățile competente.
- 6.3    Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățare  
Lichidul vărsat se va absorbi cu materiale absorbante neinflamabile, și se va colecta într-un container adecvat. Se va trata ca un deșeu periculos.  
Se vor aduna mecanic șervețelele impregnate cu lichid, și se vor plasa într-un container adecvat. Cantitățile mici pot fi eliminate cu deșeurile menajere. Cantitățile mari urmează să fie tratate ca deșeuri periculoase.  
Suprafața contaminată se va curăța cu multă apă.
- 6.4    Trimiteri către alte secțiuni  
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal: vezi secțiunea 8.  
Pentru informații cu privire la tratarea deșeurilor periculoase: vezi secțiunea 13.

## 7. Manipulare și depozitare

- 7.1    Precauții pentru manipularea în condiții de securitate  
Se vor respecta normele referitoare la produsele chimice, respectiv la materialele inflamabile și explozibile.  
Se va asigura o ventilație corespunzătoare.  
Poate fi posibil producerea unor explozii a amestecurilor de vapori-aer.  
Se va păstra departe de flacără deschisă și orice alte surse de aprindere. Fumatul este interzis.  
Se asigură instalații de spălare necesare la terminarea lucrului sau înainte de pauze.  
Temperatura de manipulare: nu sunt date
- 7.2    Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități  
Se vor respecta normele referitoare la depozitarea substanțelor chimice, respectiv a materialelor inflamabile și explozibile.  
Produsul se va depozita numai în ambalajul original, bine închis, în loc răcoros, ferit de lumina soarelui și de acțiunea căldurii radiate.  
Perioada de valabilitate: 30 de luni  
Temperatura de depozitare recomandată: între 0-30°C.
- 7.3    Utilizare finală specifică:  
lichid de curățare impregnat în șervețele pentru curățarea mâinilor și a suprafețelor

# FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE

În conformitate cu directiva 1907/2006/CE și ordinul Ministerului Sănătății (EüM) nr. 44/2000 (27.XII)

## PlumWipes

Versiunea: Ediția originală / data ultimei revizii      Data armonizării: 24.02.2012      Pagina: 6/(11)  
H1      (al producătorului): 12.09.2008 / 27.04.2011

### 8. Controale ale expunerii/protecția personală

Măsuri de ordin tehnic:  
Ventilație corespunzătoare

#### 8.1 Parametri de control

Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:  
[Pe baza ordinului Ministerului Sănătății (EüM) nr. 25/2000 (30.IX) cu privire la siguranța chimică la locul de muncă.]

<i>Alcool etilic:</i> CAS: 64-17-5	Valoarea limită pe termen lung	1900 mg/m <sup>3</sup>		IV
	Valoarea limită pe termen scurt	7600 mg/m <sup>3</sup>		
<i>Alcool izopropilic</i> CAS: 67-63-0	Valoarea limită pe termen lung	500 mg/m <sup>3</sup>	b, i	II, 1
	Valoarea limită pe termen scurt	2000 mg/m <sup>3</sup>		

#### 8.2 Controale ale expunerii

Echipament de protecție personală:

Echipamentul de protecție trebuie să fie certificat de către o organizație autorizată corespunzător [Legea XCIII din anul 1993 despre protecția muncii]

Protecția căilor respiratorii: Nu este necesară.  
Protecția mâinilor: Se recomandă utilizarea unei creme de protecție a pielii.  
Protecția ochilor: Ochelari de protecție în caz de pericol de stropire.  
Protecția pielii: Îmbrăcăminte de protecție destinată pentru protecția împotriva lichidului de curățare.

Limitarea expunerii mediului:

Să nu se permită infiltrarea în sol, ape freactice, ape de suprafață, scurgerea în canale.

### 9. Proprietăți fizice și chimice

#### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Aspect:

Stare fizică: lichid transparent (lichid de curățare)

# FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE

În conformitate cu directiva 1907/2006/CE și ordinul Ministerului Sănătății (EüM) nr. 44/2000 (27.XII)

## PlumWipes

Versiunea: Ediția originală / data ultimei revizii      Data armonizării: 24.02.2012      Pagina: 7/(11)  
H1      (al producătorului): 12.09.2008 / 27.04.2011

Culoare:	incolor
Miros:	alcool
Schimbarea stării:	
Punct de topire/Interval de topire:	nu sunt date
Punct de fierbere/Interval de fierbere:	nu sunt date
Caracteristici suplimentare:	
Punct de inflamabilitate:	31°C
Punct de aprindere:	nu sunt date
Temperatură de autoaprindere:	nu sunt date
Presiunea de vapori (la 20°C):	nu sunt date
Pericol de explozie:	Vapori lichidului pot forma amestecuri explozive în contact cu aerul.
Limita inferioară/superioară de explozie:	3,4% vol. / 15% vol. (alcool etilic, date din literatura de specialitate)
Temperatura de descompunere:	nu sunt date
Proprietăți oxidante:	nu sunt date
Densitate la 20°C:	0,945-1,025 g/cm <sup>3</sup> (lichid de curățare)
Solubilitate în apă:	produsul este solubil (lichid de curățare)
Solubilitate în alți solvenți:	nu sunt date
Coeficientul de distribuție octanol/apă (Log Pow):	nu sunt date
Valoarea pH:	7-9
Viscozitate la 20°C:	nu sunt date

- 9.2 Alte informații  
    Nu există informații suplimentare

## 10. Stabilitate și reactivitate

- |      |                                       |   |
|------|---------------------------------------|---|
| 10.1 | Reactivitate:                         | Nu există riscuri.  |
| 10.2 | Stabilitate chimică:                  | Produsul este stabil în cazul respectării normelor referitoare la manipulare și depozitare. |
| 10.3 | Posibilitatea de reacții periculoase: | Nu se cunoaște nici o reacție periculoasă.  |
| 10.4 | Condiții de evitat:                   | Temperaturi sub 0°C și peste 30°C, lumina directă a soarelui, surse de aprindere.           |
| 10.5 | Materiale incompatibile:              | Nu există date specifice  |
| 10.6 | Produse periculoase de descompunere:  | Nu există date specifice. Produse de combustie periculoasă: vezi secțiunea 5.               |

## 11. Informații toxicologice

- 11.1 Informații privind efectele toxicologice

# FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE

În conformitate cu directiva 1907/2006/CE și ordinul Ministerului Sănătății (EüM) nr. 44/2000 (27.XII)

## PlumWipes

Versiunea: Ediția originală / data ultimei revizii      Data armonizării: 24.02.2012      Pagina: 8/(11)  
H1      (al producătorului): 12.09.2008 / 27.04.2011

Toxicitate acută: Nu există date disponibile referitoare la acest produs.

Toxicitate orală:

Toxicitate dermică:

Toxicitate prin inhalare:

Iritații – efecte corozive:

Coroziunea pielii/iritații:

neiritant (pe baza componentelor)

Observații:

În funcție de sensibilitatea individuală, poate cauza iritații tranzitorii.

Lezarea gravă a ochilor/iritații:

iritant (pe baza componentelor)

Ingestie:

Ingestia lichidului poate cauza o senzație de arsură, iar ingestia unei cantități mai mari poate provoca vărsături.

Sensibilizare:

Nu este sensibilizant (pe baza componentelor).

Toxicitate cronică:

nu se cunosc efecte cronice.

Alte informații, efecte specifice:

Efecte cancerigene:

nu se cunosc efecte, respectiv nu este cancerigen

Mutagenicitatea celulelor embrionare:

nu se cunosc efecte, respectiv nu este mutagen

Toxicitate pentru reproducere:

nu se cunosc efecte, respectiv nu este toxic pentru reproducere.

Pericol prin aspirare:

nu se cunosc efecte

## 12. Informații ecologice

12.1 Toxicitate

Nu există date disponibile referitoare la acest produs.

12.2 Persistență și degradabilitate  
Biodegradabilitate:

Produsul este format din componente ușor biodegradabile.

12.3 Potențial de bioacumulare:

Nu este de așteptat bioacumulare.

12.4 Mobilitate în sol  
Mobilitate în apă:

Nu sunt date.

Solubil în apă (lichid de curățare)



# FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE

În conformitate cu directiva 1907/2006/CE și ordinul Ministerului Sănătății (EüM) nr. 44/2000 (27.XII)

## PlumWipes

Versiunea: Ediția originală / data ultimei revizii      Data armonizării: 24.02.2012      Pagina: 9/(11)  
H1      (al producătorului): 12.09.2008 / 27.04.2011

- 12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB      Nu sunt necesare.
- 12.6 Alte efecte adverse  
Efecte asupra mediului:      Cantități mari de produs deversat poate fi periculos pentru mediu.  
Clasa de pericol asupra apei (germană) -

### 13. Considerații privind eliminarea

#### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

##### Deșeurile produsului:

Deșeurile de produs, respectiv produsele uzate aparțin în categoria deșeurilor periculoase. Gestionarea deșeurilor produsului se va face cu respectarea prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 98/2001 (15.VI), respectiv în conformitate cu ordinul Ministerului Mediului (KöM) nr. 16/2001 (18.VII), și cu reglementările UE.

Codul de identificare al deșeurilor (șervețele pentru curățare):

Cod EWC: 15 02 02\*

Absorbanti, materiale filtrante (inclusiv filtre de ulei fără altă specificație), materiale de lustruire, îmbrăcăminte de protecție contaminată cu substanțe periculoase

Codul de identificare al deșeurilor (șervețele pentru curățare):

Cod EWC: 07 06 04\*

Alți solvenți organici, lichide de spălare și soluții-mamă

##### Deșeurile de ambalaj:

Gestionarea ambalajelor care conțin rest de produs se va face cu respectarea prevederilor Ordonanței Guvernului menționate mai sus, și a reglementărilor UE.

Cod EWC: 15 01 10\*

Ambalaje care conțin reziduuri sau sunt contaminate cu substanțe periculoase.

Metoda recomandată de tratare a deșeurilor: Ambalajele contaminate după curățare pot fi transmise la refolosire.

##### Ape reziduale:

Calitatea apelor reziduale evacuate pe parcursul utilizării adecvate, în caz de deversare a acestora în ape naturale, respectiv în rețeaua de canalizare, trebuie să fie în conformitate cu Ordinul Guvernamental nr. 220/2004 (21.VII) și cu reglementările Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor nr. 28/2004 (25.XII).

# FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE

În conformitate cu directiva 1907/2006/CE și ordinul Ministerului Sănătății (EüM) nr. 44/2000 (27.XII)

## PlumWipes

Versiunea: Ediția originală / data ultimei revizii      Data armonizării: 24.02.2012      Pagina:  
H1      (al producătorului): 12.09.2008 / 27.04.2011      10/(11)

### 14. Informații referitoare la transport

Transporturi terestre:

[ordinul Ministerului Transporturilor și a Poștei (KPM) nr. 20/1979 (18.IX), ordinul Ministerului Transporturilor, Telecomunicațiilor și Energiei (KHEM) nr. 38/2009 (7.VIII)]

Rutier / Feroviar      Clasa ADR / RID

Produce neclasificat pentru transport rutier sau feroviar.

Transporturi pe apă:

Fluvial/Maritim      Clasa IMDG/GGVSee

Produce neclasificat pentru transport maritim.

Transporturi  
aeriene:

Clasa ICAO-TI/IATA-DGR

Produce neclasificat pentru transport aerian.

### 15. Informații de reglementare

15.1 Regulamente, legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifcă) pentru amestecul în cauză

Această fișă cu date de securitate corespunde prevederilor Regulamentului nr. 1907/2006/CE al Parlamentului European și al Consiliului (Modificat de Regulamentul nr. 453/2010/UE).

Aceasta este o fișă de date fără caracter juridic obligatoriu, dar se utilizează pentru transmiterea informațiilor descrise sub art. 32 din REACH.

15.2 Evaluarea securității chimice

Pentru acest produs nu a fost efectuată o evaluare de securitate chimică.

### 16. Alte informații

Datele de mai sus au fost raportate pe baza celor mai bune cunoștințe ale noastre, cu scopul de a asigura ca transportul și manipularea produsului să se efectueze în condiții de siguranță. Informațiile comunicate se referă numai la produsul în cauză, sunt instrucțiuni informative, și nu constituie subiectul contractului sau a normelor. Respectarea prevederilor și reglementărilor aflate în vigoare, respectiv luarea în considerare a recomandărilor referitoare la utilizarea produsului este obligația utilizatorului.

Sursa datelor prezentate în prezenta Fișă cu Date de Securitate:

Fișa cu date de securitate originală (a producătorului)

Lista maghiară și lista Uniunii Europene referitoare la substanțele periculoase

# FIȘĂ CU DATE DE SECURITATE

În conformitate cu directiva 1907/2006/CE și ordinul Ministerului Sănătății (EüM) nr. 44/2000 (27.XII)

## PlumWipes

Versiunea: Ediția originală / data ultimei revizii      Data armonizării: 24.02.2012      Pagina:  
H1      (al producătorului): 12.09.2008 / 27.04.2011      11/(11)

Regulamentele maghiare relevante și directivele UE

*Textul integral al Frazelor - R prevăzute în secțiunea 3:*

- R 11      Foarte inflamabil.
- R 22      Nociv prin înghițire.
- R 36      Iritant pentru ochi.
- R 41      Risc de leziuni oculare grave.
- R 67      Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețală.

Revizuire:

Secțiune	Subiectul modificării	Data	Nr. versiune
----------	-----------------------	------	-----------------

---